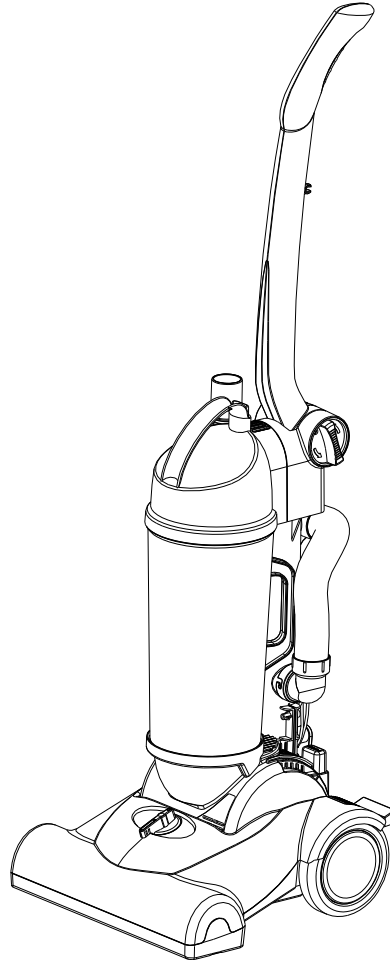


# Russell Hobbs®

## INSTRUCTIONS AND WARRANTY



**MODEL NO. RHUV23**

### DESCRIPTION

Congratulations on purchasing our RUSSELL HOBBS UPRIGHT VACUUM. Each unit is manufactured to ensure safety and reliability. Before using this appliance for the first time, please read the instruction manual carefully and keep it for future reference.

## **FEATURES OF THE RUSSELL HOBBS UPRIGHT VACUUM**

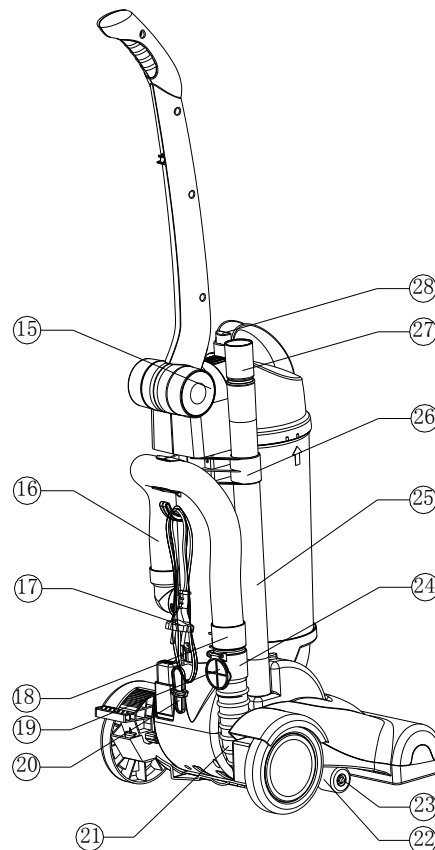
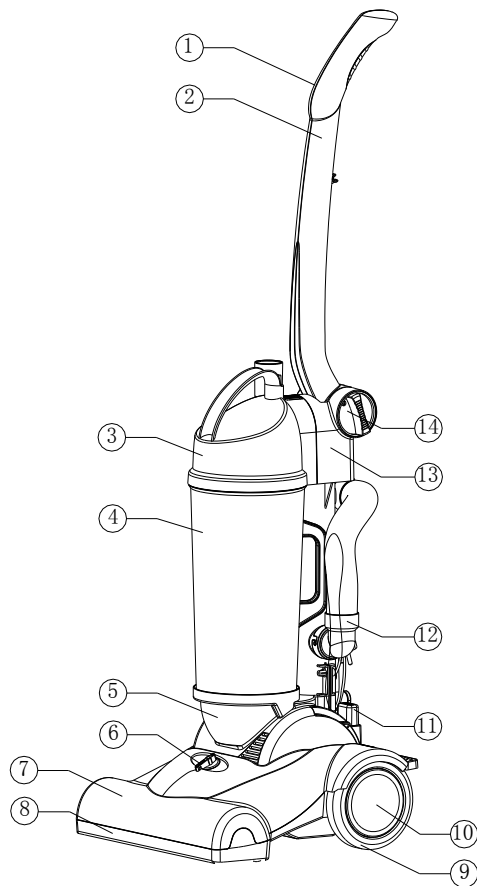
### **IMPORTANT SAFEGUARDS**

When using any electrical appliance, basic safety precautions should always be followed including the following:

1. Please read the instructions carefully before using any appliance.
2. Always ensure that the voltage on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
3. Incorrect operation and improper use can damage the appliance and cause injury to the user.
4. The appliance is intended for household use only. Commercial use invalids the warranty and the supplier can not be held responsible for injury or damage caused when using the appliance for any other purpose than that intended.
5. Avoid any contact with moving parts.
6. Close supervision is required when any appliance is used near or by children or invalids.
7. Check the power cord and plug regularly for any damage. If the cord or the plug is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a qualified person in order to avoid an electrical hazard.
8. Do not use the appliance if it has been dropped or damaged in any way. In case of damage, take the unit in for examination and/or repair by an authorised service agent
9. To reduce the risk of electric shock, do not immerse or expose the motor assembly, plug or the power cord to water or any other liquid.
10. Never immerse the unit in water or any other liquid for cleaning purposes.
11. Remove the plug from the socket by gripping the plug. Do not pull on the cord to disconnect the appliance from the mains. Always unplug the unit when not in use, before cleaning or when adding or removing parts.
12. The use of accessory attachments that are not recommended or supplied by the manufacturer may result in injuries, fire or electric shock.
13. A short cord is provided to reduce the hazards resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.

14. Do not let the cord hang over the edge of a table or counter. Ensure that the cord is not in a position where it can be pulled on inadvertently.
15. Do not allow the cord to touch hot surfaces and do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
16. Do not use the appliance on a gas or electric cooking top or over or near an open flame.
17. Use of an extension cord with this appliance is not recommended. However, if it is necessary to use an extension lead, ensure that the lead is suited to the power consumption of the appliance to avoid overheating of the extension cord, appliance or plug point. Do not place the extension cord in a position where it can be pulled on by children or animals or tripped over.
18. This appliance is not suitable for outdoor use. Do not use this appliance for anything other than its intended use.
19. DO not carry the appliance by the power cord.
20. Do not leave this appliance unattended during use. Always unplug the unit when not in use or before cleaning.
21. Always operate the appliance on a smooth, even, stable surface. Do not place the unit on a hot surface.
22. Ensure that the switch is in the "Off" position after each use.
23. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
24. Do not use without dust bag and/or filter in place.
25. The manufacturer does not accept responsibility for any damage or injury caused by improper or incorrect use, or for repairs carried out by unauthorised personnel.
26. In case of technical problems, switch off the machine and do not attempt to repair it yourself. Return the appliance to an authorised service facility for examination, adjustment or repair. Always insist on the use of original spare parts. Failure to comply with the above mentioned pre-cautions and instructions, could affect the safe operation of this machine.

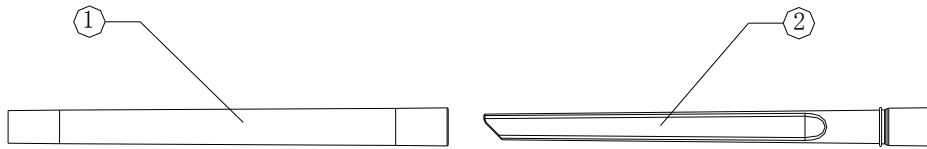
## PARTS DIAGRAM



- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 1. Left handle                      | 16. Extendable hose                          |
| 2. Right handle                     | 17. Power cord                               |
| 3. Cover of dust barrel             | 18. Front adapter of extendable hose         |
| 4. Dust barrel                      | 19. Cover of connection hose                 |
| 5. Upper cover of motor             | 20. Support of power cord                    |
| 6. Body of lifting knob             | 21. Air-inlet hose of floor brush            |
| 7. Upper cover of floor brush       | 22. Lifting wheel                            |
| 8. Lower cover of floor brush       | 23. Shaft of lifting wheel                   |
| 9. Big wheel                        | 24. Coupler of connecting hose of air outlet |
| 10. Central wheel                   | 25. Hose for lengthening                     |
| 11. Power switch                    | 26. Support of spile                         |
| 12. Rear adapter of extendable hose | 27. Flat nozzle                              |
| 13. Hose of main body               | 28. Button of dust barrel                    |
| 14. Handle knob                     |  |
| 15. Right end cover of bolt         |  |

**Accessories:**

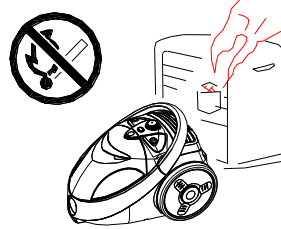
- 1. Hose for lengthening
- 2. Flat nozzle



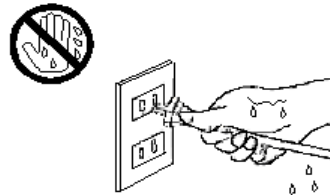
**PRECAUTIONARY MEASURES**

**If the opening that sucks in the air, the suction pipe or the telescopic wand on the pipe is blocked, you should switch off the vacuum cleaner at once. First clear the blocked substance before you attempt to start the vacuum cleaner again.**

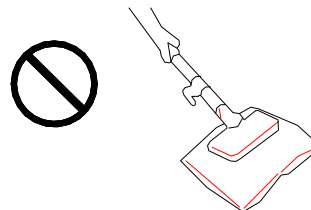
- 1. Do not operate the vacuum cleaner too close to heaters, radiators, cigarette butts etc.



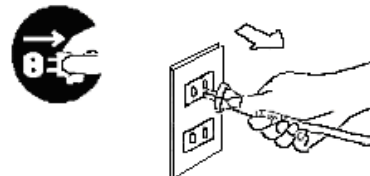
- 2. Before inserting the plug into the wall contact, make sure your hand is dry.



- 3. Before using the vacuum cleaner, please remove large or sharp objects from the floor in order to prevent damage to the filters and unit.



- 4. When pulling the plug from the wall contact, please do so by pulling the plug itself and not by means of the electrical cable.



This vacuum cleaner is equipped with a plug and a cable.

**If anything gets damaged, both the plug and the cable must be repaired by a qualified repairman or electrician.**

## OPERATING INSTRUCTIONS

Before assembling the cleaner, please confirm that all parts and components for the cleaner are received by referring to the Parts and Components List.

### I. Assembly instructions

#### 1. Assembly of handle

- i. Insert vertically the assembly of the handle in the end port of the upper cover of motor, and fasten it with screws (see Fig.1).
- ii. Press down the button on the cap of the dust barrel to make the bayonet in the handle assembly engage with the buckle in the cap of the dust barrel correctly in order to realize the overall positioning of the whole machine.

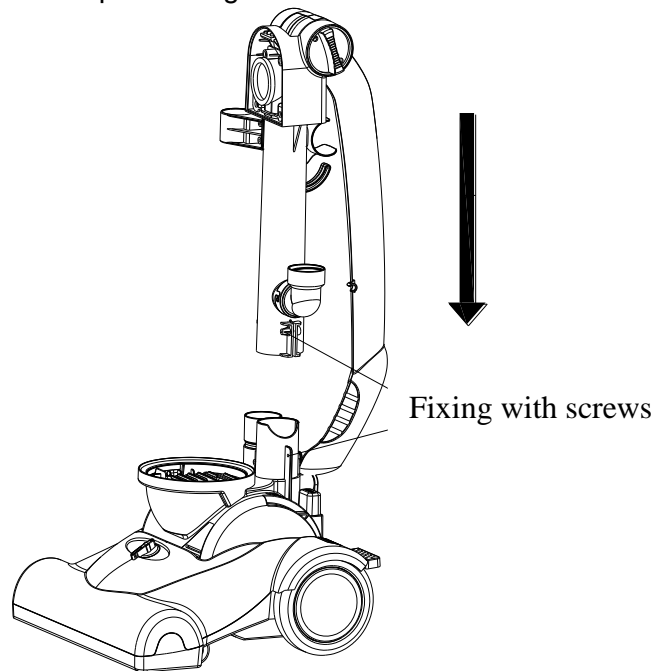


Fig. 1

## 2. Assembly of dust barrel

- i. Cover the cap of dust barrel vertically on the dust barrel and rotate it until it joins with the barrel perfectly (see Fig.2).
- ii. Insert the combination of the cap of the dust barrel and the dust barrel mentioned in the previous step in the combination of the upper cover of the motor and the electric brush (see Fig.2).

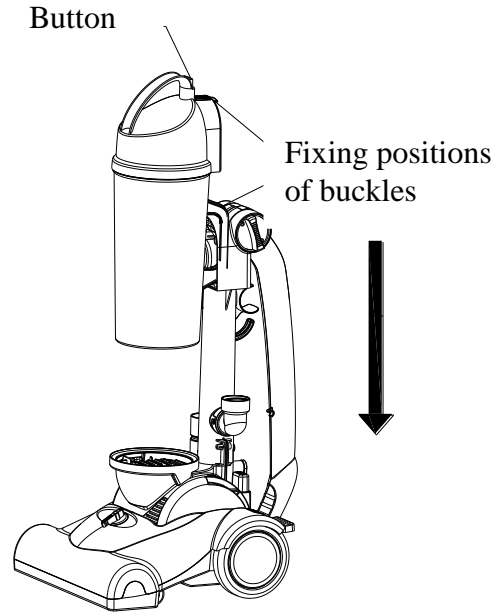


Fig. 2

## 3. Assembly of accessories

After assembly of the handle, you may assemble the accessories.

- i. Insert the flat nozzle vertically to the hose for lengthening, and then insert them together in the spile support for fixing (see Fig.3).

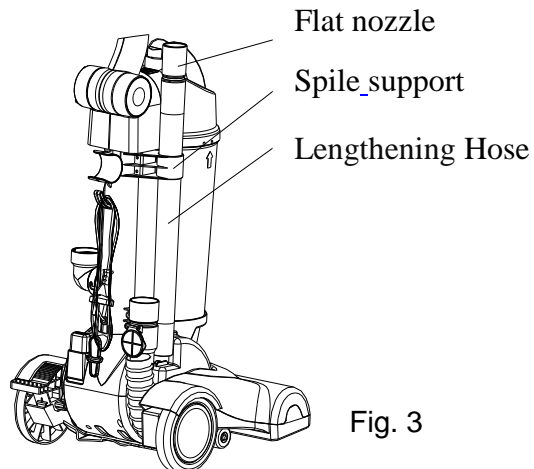


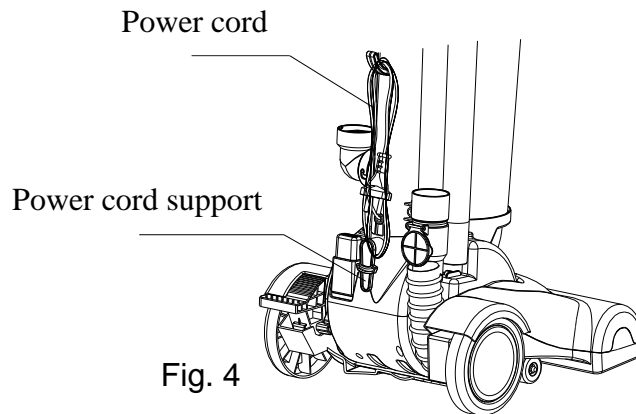
Fig. 3

## INSTRUCTIONS FOR USE

### I. Getting started

Before using the appliance insert the plug into the power socket.

1. First, turn the support of power cord upward at 180<sup>0</sup> to release the power cord.



2. Take the power plug attached to the power cord, and release the power cord from the pothook. Finally, check whether the power cord has been released from the pothook completely.

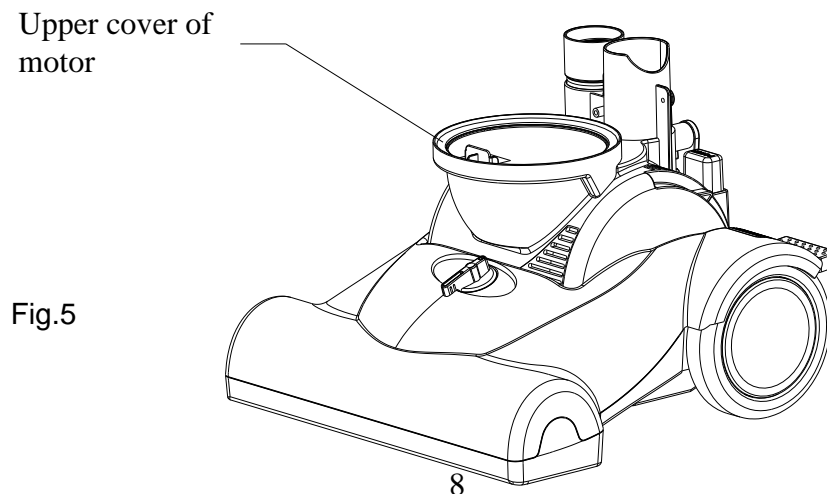
### II. Choice and Setting on The Height of The Floor

Choice and setting on the height of the floor brush:

When the floor brush (roller brush) works, you may adjust it to the appropriate position by rotating the lifting knob of the floor brush according to the length of the carpet.

There are three height grades: high, middle and low (see Fig. 5).

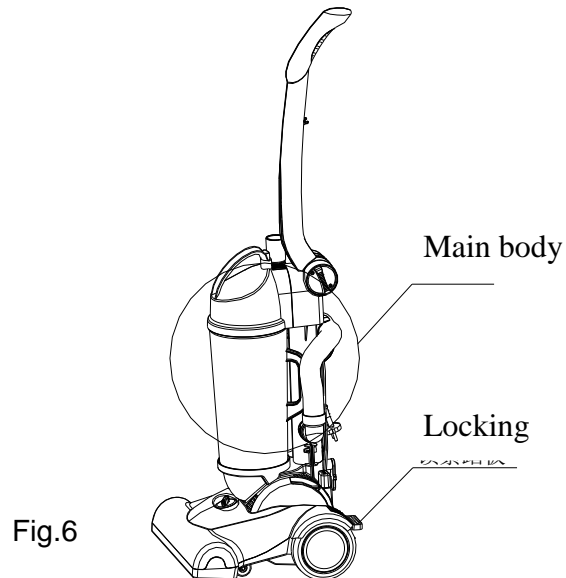
When using accessories, please set the floor brush at the "High" position to avoid damaging carpet.





### III. Adjustment of The Main Body Angle

Step on the plate to release the footplate and rotate the handle backward to disengage the cleaner from the upright locking position.



### IV. Start/Stop

Insert the power plug into the power socket, and then step on the power switch to control the start and stop function of the cleaner (see Fig. 7).

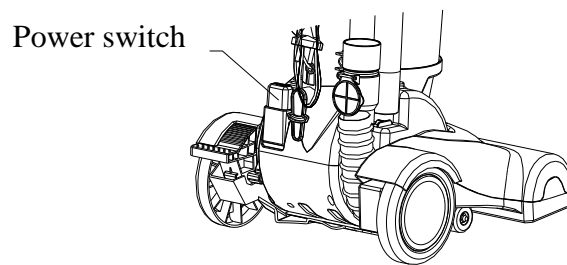


Fig. 7

## V. Handle Folding and Unfolding

Rotate the handle knob anticlockwise to enable the handle to rotate freely in the vertical plane and then rotate the handle to the folded state (see Fig. 8). If you want to use the cleaner, rotate the handle to the vertically upward position to ensure the handle is secure through automatic locking.

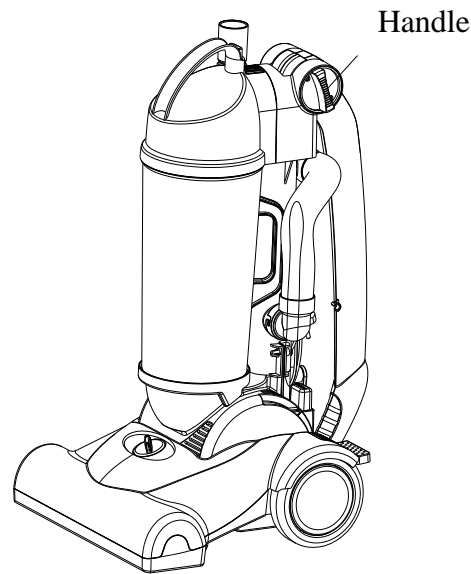


Fig. 8

## PROTECTIVE DEVICES OF MOTOR

1. There is a temperature controller designed in the body of the cleaner motor, which can automatically cut off power supply to motor to prevent overheating. When the air-inlet or air-outlet pipe is overloaded or blocked, the temperature of motor rises, then the temperature controller cuts off the power of the motor to cool the motor thus preventing the cleaner from being damaged.
2. If the temperature controller is cut off, stop the cleaner immediately by pulling out the power plug to cool the cleaner. Check and remove the object/s blocking the air inlet (including the hose and the spile) and replace the filter HEPA or filter gauze when necessary.
3. After cooling the motor for about 30mins, plug in the unit and check whether the temperature controller has reset. If the power of the cleaner hasn't been cut off, the temperature controller of the motor won't be reset even when the motor has cooled down.

## **MAINTENANCE**

1. The daily maintenance and repair should be done after the power plug has been pulled out.
2. Remove the rubbish in the paper bag/canister frequently to avoid the failure of the cleaner, and replace the bag when necessary.
3. Never wipe the surface of the cleaner with gasoline or oily liquid. Wipe it with water or a neutral detergent.
4. Caution: Be sure to use a damp cloth only for cleaning the unit. It is dangerous for water to infiltrate into electrical elements of the cleaner.
5. When the floor brush is not used, it should not be exposed to direct sun or dampness.
6. Before using the cleaner, check whether all accessories such as hose, power cord and HEPA support (filter gauzes), etc, are in good condition. In case of damage, the damaged accessory should be immediately sent to the service centre for replacement.
7. When it is not used, the cleaner should be locked in upright position.
8. Upon the completion of the operation of the cleaner, turn off its power, pull the power plug out of the power socket and wrap it around the pothook.
9. Place the cleaner in the dry indoor environment.

## CLEANING AND MAINTENANCE

### I. Cleaning of dust barrel

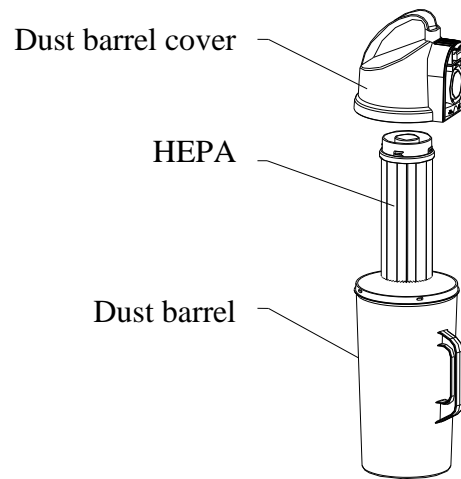


Fig. 9

1. Remove the rubbish in the dust barrel frequently to avoid the failure and damage to the cleaner.
2. Clean the dust barrel only after the power plug of the cleaner has been pulled out.
3. Rotate and open the cap of the dust barrel.
4. Remove the dust barrel, and empty it.
5. Mount the dust barrel well, and rotate the cap on the barrel.

### II. General

- This appliance is for household use only and is not user-serviceable.
- Do not open or change any parts by yourself. Please refer to a qualified electrical service department or return to the supplier if servicing is necessary.
- Always remember to unplug the unit from the electrical outlet when not in use and before cleaning. Ensure that the speed control is set to “0”.
- It is much easier to clean the accessories directly after they have been used. Wash them in warm, soapy water, rinse and dry well.
- The body of the appliance and the stand should be cleaned with a damp cloth. Do not let water enter the appliance or the stand.
- Do not use bleach or other abrasive substance or solvents to clean your appliance as it can be damaging to the finish.

- Do not immerse the mixer in water or any other liquid, or hold it under a running tap to clean.
- To remove stubborn spots/marks, wipe the surfaces with a cloth slightly dampened in soapy water or mild non-abrasive cleaner. Use a clean soft cloth that has been rinsed and dried.

### III. Belt Replacement and Roller Brush Cleaning

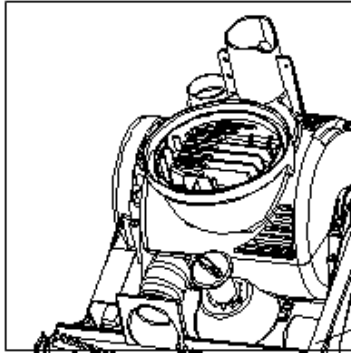


Fig.10

Both the replacement of the belt and the cleaning of the roller should be done after the power supply has been cut off, in order to prevent electric shock.

1. Firstly, disengage the cleaner from the upright locking position by stepping on the releasing footplate. Adjust the lifting knob to the appropriate position, and then turn over the cleaner to take down the upper cover of brush by removing the screws.
2. Carefully remove all leftover dirt around the belt.
3. Grasp the roller brush support carefully at the belt side and remove it from the hold-down groove. Remove the support on the other side from the hold-down groove in a similar way. (Note: the belt may have certain tension.)
4. Remove the old belt from the shaft of the motor and the end of the roller brush.
5. Carefully remove all leftover dirt on the roller brush.
6. After replacement of the belt, insert both supports of the roller brush into the corresponding hold-down grooves on the bedplate, and check whether they are well fixed and whether the roller brush can rotate freely.
7. Assemble the upper cover of the floor brush, and screw down the screws.

## STORING THE APPLIANCE

- Unplug the unit from the wall outlet and clean all the parts as instructed above. Ensure that all parts are dry before storing.
- Store the appliance in its box or in a clean, dry place.
- Never store the appliance while it is still wet or dirty.
- Never wrap the power cord around the appliance.

## TROUBLESHOOTING

In case of abnormality with this product, please treat it in the way as stated hereinafter. If the cleaner still refuses to work normally, please get in touch with the retailer from where this product was bought or with the service department.

| Faults  | Solution   |
|---|--|
| Cleaner refuses to work.                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check whether the power plug is plugged in firmly. Unplug it, and insert it the socket again.</li> <li>2. Check whether the socket is powered on.</li> <li>3. Check whether the switch of cleaner is set at "ON" position.</li> </ol>  |
| Suction force is decreased                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check the floor brush, hose and spile for blockage. If there is any blockage, remove it immediately.</li> <li>2. Check whether the filter gauze of air inlet or outlet is dusty. Please clean or change the filter HEPA (or filter gauzes) of air inlet and outlet frequently.</li> <li>3. Check whether the front cover of the cleaner body is assembled well.</li> </ol> |
| Abnormal sound is heard while the motor is rotating | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stop using the cleaner immediately.</li> <li>2. Check the floor brush, hose and spile for blockage. If there is any blockage, remove it immediately.</li> </ol>  |
| Roller brush refuses to rotate                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check whether the power plug is plugged in firmly.</li> <li>2. Pull out the plug to cut off the power, then open the cover of floor brush, after that check whether there is tension between roller brush and flat belt to judge whether the flat belt is in good condition.</li> </ol>  |
| Indicator light is OFF                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check whether the power plug is plugged in firmly.</li> <li>2. Pull out the plug to cut off the power, the open the light cover to check whether the light is in good condition.</li> </ol>  |

## AFTER SERVICE

When abnormality or problems are found with the product in use, please get in touch with the service department appointed by our company for consultation or repair.

## TECHNICAL PARAMETER

| Dust barrel capacity | Rated voltage | Rated frequency | Rated power | Maximum degree of vacuum | Noise                  |
|----------------------|---------------|-----------------|-------------|--------------------------|------------------------|
| 3L                   | 120V/240V     | 50Hz            | 1400W       | $\geq 16\text{kPa}$      | $\leq 84\text{dB (A)}$ |

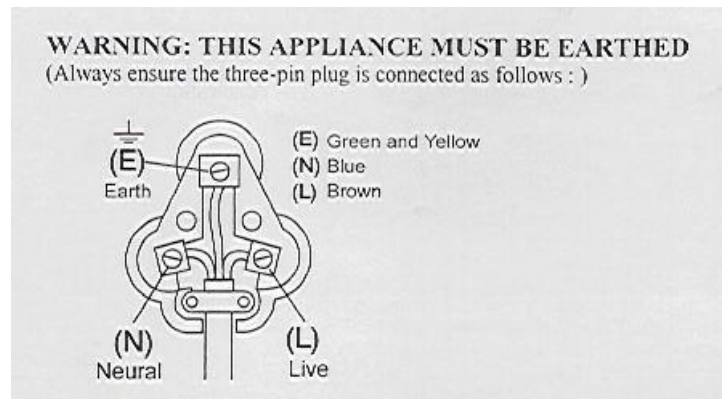
## CHANGING THE PLUG

Should the need arise to change the fitted plug, follow the instructions below.

**This unit is designed to operate on 230V-240V current only. Connecting to other power sources may damage the appliance. Connect a three-pin plug as follows:**

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Green/Yellow = Earth  
Blue = Neutral  
Brown = Live



**PLEASE AFFIX YOUR PROOF OF PURCHASE/RECEIPT HERE  
IN THE EVENT OF A CLAIM UNDER WARRANTY THIS RECEIPT MUST BE PRODUCED.**

### **WARRANTY**

1. Tedalex Trading (Pty) Limited (“Tedalex”) warrants to the original purchaser of this product (“the customer”) that this product will be free of defects in quality and workmanship which under normal personal, family or household use and purpose may manifest within a period of 1 (one) year from the date of purchase (“warranty period”).
2. Where the customer has purchased a product and it breaks, is defective or does not work properly for the intended purpose, the customer must notify the supplier from whom the customer bought the product (“the supplier”) thereof within the warranty period. Any claim in terms of this warranty must be supported by a proof of purchase. If proof of purchase is not available, then repair, and/or service charges may be payable by the customer to the supplier.
3. The faulty product must be taken to the supplier's service centre to exercise the warranty.
4. The supplier will refund, repair or exchange the product in terms of this warranty subject to legislative requirements. This warranty shall be valid only where the customer has not broken the product himself, or used the product for something that it is not supposed to be used for. The warranty does not include and will not be construed to cover products damaged as a result of disaster, misuse, tamper, abuse or any unauthorised modification or repair of the product.
5. This warranty will extend only to the product provided at the date of the purchase and not to any expendables attached or installed by the customer.
6. If the customer requests that the supplier repairs the product and the product breaks or fails to work properly within 3 (three) months of the repair and not as a result of misuse, tampering or modification by or on behalf of the customer, then the supplier may replace the product or pay a refund to the customer.
7. The customer may be responsible for certain costs where products returned are not in the original packaging, or if the packaging is damaged. This will be deducted from any refund paid to the customer.

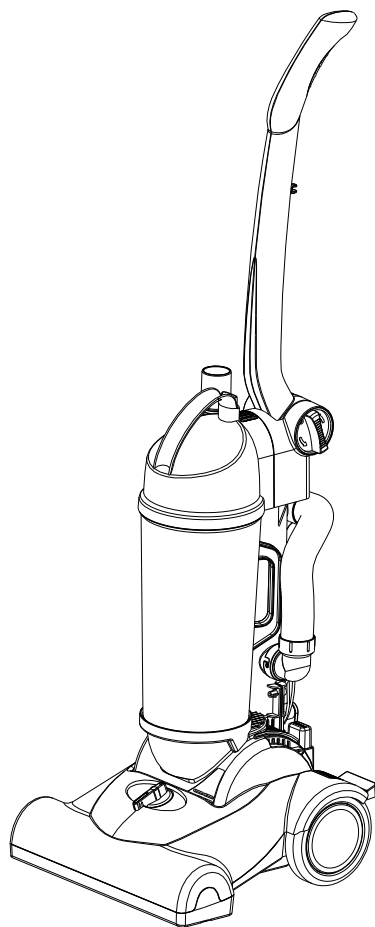
### **TEDELEX TRADING (PTY) LTD**

www.amap.co.za  
011 490-9600 (Jhb)  
031 792-6000 (Dbn)  
021 535-0600 (CT)



# Russell Hobbs®

## INSTRUCTIONS ET GARANTIE



### MODÈLE N° RHUV23

### DESCRIPTION

Félicitations pour l'achat de notre ASPIRATEUR BALAI RUSSELL HOBBS. Chaque unité est fabriquée afin de d'assurer la sécurité et la fiabilité. Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, merci de lire le manuel avec soin et de le garder à titre de référence.

## CARACTERISTIQUES DE L'ASPIRATEUR BALAI RUSSELL HOBBS

### GARANTIES IMPORTANTES

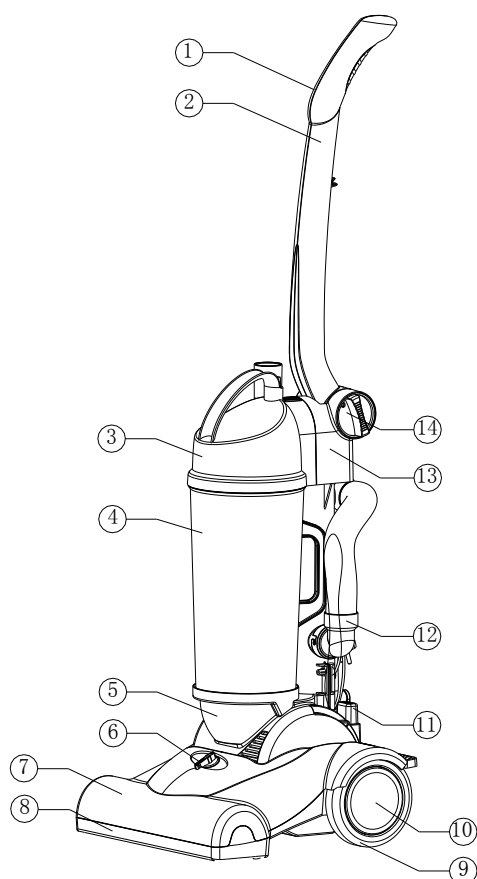
Lors de l'utilisation de n'importe quel appareil électrique, des précautions de sécurité élémentaires devraient toujours être suivies, ainsi que les points suivants :

1. Merci de lire les instructions avec attention avant d'utiliser tout appareil quel qu'il soit.
2. Toujours vous assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond aux voltages principaux dans votre maison.
3. Une opération incorrecte et une utilisation inappropriée peuvent endommager l'appareil et entraîner des blessures pour l'utilisateur.
4. L'appareil est destiné à uniquement à un usage domestique. Une utilisation commerciale annule la garantie et le fournisseur ne peut pas être tenu pour responsable des blessures ou des dommages causent lors de l'utilisation de l'appareil pour tout autre usage que celui auquel il est destiné.
5. Eviter tout contact avec les parties mobiles.
6. Une surveillance étroite est requise lorsque tout appareil est utilisé près d'enfants ou de personnes invalides.
7. Vérifier le cordon d'alimentation et brancher régulièrement pour éviter que le cordon ne soit endommagé. Si le cordon ou la prise sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant ou par une personne qualifiée afin d'éviter un danger électrique.
8. Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. En cas de dommage, rapporter l'unité pour un examen et / ou une réparation par un agent de maintenance agréé.
9. Pour éviter le risqué de choc électrique, ne pas immerger ou exposer l'ensemble du moteur, la prise, ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou bien dans tout autre liquide.
10. Ne jamais immerger l'unité dans l'eau ou dans tout autre liquide pour le nettoyer.
11. Retirer la fiche de la prise en tenant la fiche. Ne pas tirer sur le cordon pour déconnecter l'appareil du secteur. Toujours débrancher l'unité lorsqu'elle n'est pas utilisée, avant le nettoyage ou lors de l'ajout ou du retrait de parties.

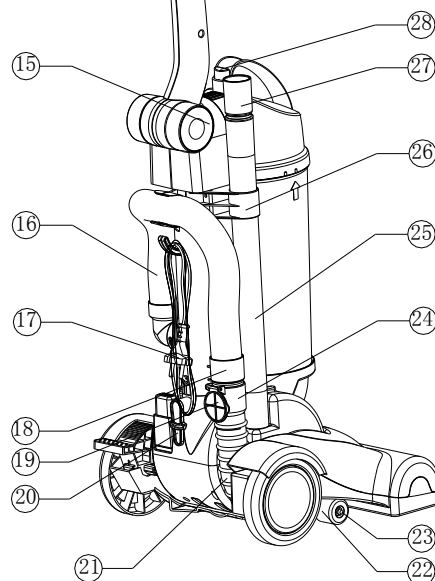
12. L'utilisation d'accessoires se fixant à l'unité qui ne sont ni recommandés ou fournis par le fabricant pourrait entraîner des blessures, un incendie ou un choc électrique.
13. Un cordon court est fourni pour réduire les risques résultant d'un entremêlement, ou de trébuchement sur ce dernier.
14. Ne pas laisser le cordon dépasser du bord de la table ou du comptoir. S'assurer que le cordon n'est pas dans une position où il peut être tiré par inadvertance.
15. Ne pas laisser le cordon toucher des surfaces chaudes et ne pas le placer sur ou près d'un réchaud à gaz ou électrique ou d'un four chaud.
16. Ne pas utiliser l'appareil sur une plaque à gaz ou électrique ou au-dessus d'une flamme.
17. L'utilisation d'un cordon d'extension avec cet appareil n'est pas recommandée. Cependant, s'il s'avère nécessaire d'utiliser une rallonge électrique qui est adaptée à la consommation d'énergie de l'appareil, afin d'éviter le surchauffement du cordon d'extension, de l'appareil ou de la prise de courant. Ne pas mettre la rallonge dans une position où elle peut être tirée par des enfants, ou des animaux, ou bien où ils risquent de trébucher dessus.
18. Cet appareil n'est pas recommandé pour un usage extérieur. Ne pas utiliser cet appareil pour quelque chose d'autre que l'utilisation à laquelle il est destiné.
19. NE PAS porter l'appareil en le prenant par le cordon d'alimentation.
20. Ne pas laisser cet appareil sans surveillance pendant son utilisation. Débrancher toujours l'unité lorsqu'elle n'est pas utilisée, ou avant de la nettoyer.
21. Faire toujours fonctionner l'appareil sur une surface régulière et stable. Ne pas placer l'unité sur une surface chaude.
22. S'assurer que l'interrupteur est en position « ARRET » après chaque utilisation.
23. Ne rien ramasser qui ne soit en train de brûler ou de fumer, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
24. Ne pas utiliser sans que les sacs à poussières/ou filtres ne soient installés dans l'aspirateur.
25. Le fabricant n'accepte de prendre aucune responsabilité pour tout dommage ou blessure que ce soit, qui seraient dues à une utilisation incorrecte ou inappropriée, ou celle de réparations exécutées par un personnel non-agréé.

26. En cas de problèmes techniques, éteindre la machine et ne pas essayer de la réparer vous-même. Renvoyer l'appareil à un service de maintenance habilité pour un examen, un ajustement ou pour une réparation. Insister toujours pour que les pièces détachées d'origines soient utilisées. Le non-respect avec les précautions et les instructions mentionnées ci-dessus pourrait empêcher le bon fonctionnement de cette machine.

## SCHEMA DES PIECES



- 1. Poignée à gauche
- 2. Poignée à droite
- 3. Couvercle du réservoir à poussière
- 4. Réservoir à poussière
- 5. Couvercle supérieur du moteur
- 6. Corps du bouton levier

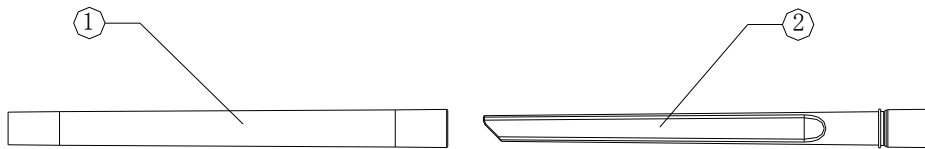


- 16. Tuyau extensible
- 17. Cordon d'alimentation
- 18. Adaptateur avant du tuyau extensible
- 19. Protection du tuyau de connexion
- 20. Support du cordon d'alimentation
- 21. Tuyau d'aspiration de la brosse de sol

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 7. Couvercle supérieur de la brosse de sol | 22. Roue de soulèvement              |
| 8. Couvercle inférieur de la brosse de sol | 23. Axe de la roue de soulèvement    |
| 9. Grande roue                             | 24. Raccord de sortie d'air du tuyau |
| 10. Roue centrale                          | 25. Tuyau d'extension                |
| 11. Interrupteur                           | 26. Support du tube                  |
| 12. Adaptateur arrière du tuyau extensible | 27. Embout plat                      |
| 13. Tuyau du corps principal               | 28. Bouton du réservoir à poussière  |
| 14. Bouton de la poignée                   |                                      |
| 15. Couvercle droite de la vis             |                                      |

**Accessoires :**

1. Tuyau d'extension      2. Embout plat



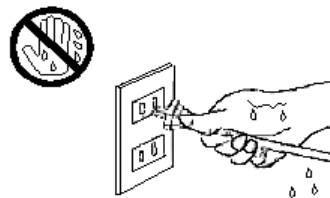
**MESURES DE PRECAUTION**

**Si l'ouverture qui aspire l'air, le tuyau aspirant ou le manchon télescopique sur le tuyau, sont bloqués, vous devriez éteindre l'aspirateur d'un seul coup. Dégagez d'abord la substance bloquée avant d'essayer de rallumer l'aspirateur.**

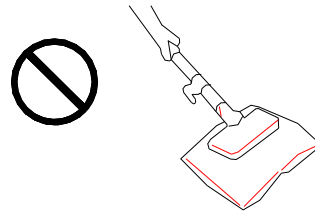
1. Ne pas faire fonctionner l'aspirateur trop près de chauffages, de radiateurs, de mégots de cigarettes etc.



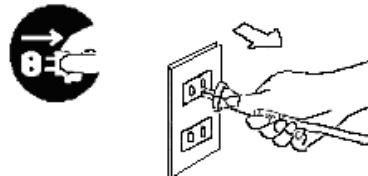
2. Avant d'insérer la prise dans le contact mural, assurez-vous d'avoir les mains sèches.



3. Avant d'utiliser l'aspirateur, veuillez enlever les objets volumineux ou tranchants du sol pour éviter d'endommager les filtres et l'unité.



4. Pour retirer la fiche de la prise murale, procédez en tirant sur la fiche elle-même et non pas sur le câble électrique.



L'aspirateur est équipé d'une prise et d'un câble.

**Si quoique ce soit est endommagé, la prise et le câble doivent être réparés par un réparateur qualifié ou par un électricien.**

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Avant de procéder au montage de l'aspirateur, vérifiez que vous êtes en possession de tous les éléments et composants de l'aspirateur en vous basant sur la Liste des Composants et Eléments.

### I. Instructions d'assemblage

#### 1. Assemblage du manche

- i. Insérez verticalement l'ensemble du manche dans l'extrémité du couvercle supérieur du moteur, et fixez-le avec les vis (Fig. 1).
- ii. Appuyez sur le capuchon du réservoir à poussière pour que la baïonnette de l'ensemble du manche s'engage avec la boucle correctement, dans le capuchon du réservoir à poussière afin de permettre le positionnement complet de tout l'engin.

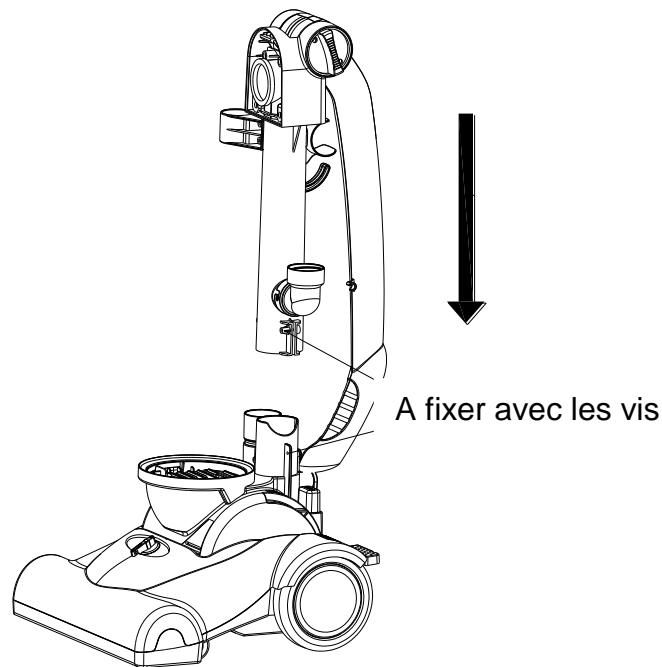


Fig. 1

## 2. Assemblage du réservoir à poussière

- i. Ajustez le couvercle du réservoir à poussière verticalement sur le réservoir à poussière et tournez-le jusqu'à ce qu'ils s'ajustent parfaitement (voir Fig. 2).
- ii. Insérez l'ensemble capuchon du réservoir à poussière et réservoir à poussière mentionnés dans l'étape précédente, sur l'ensemble couvercle supérieur du moteur et brosse électrique (voir Fig.2).

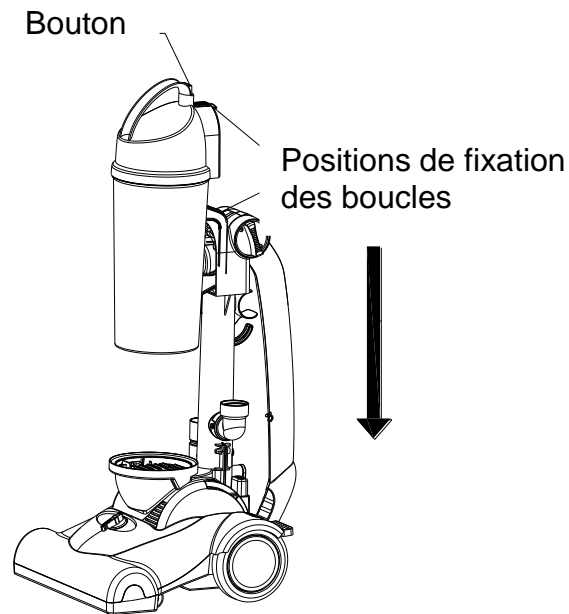


Fig. 2

## 3. Assemblage des accessoires

Après avoir assemblé le manche, vous pouvez assembler les accessoires.

- i. Insérez l'embout plat verticalement dans le tuyau d'extension et insérez-les ensemble dans le support du tube pour les fixer. (voir Fig.3).

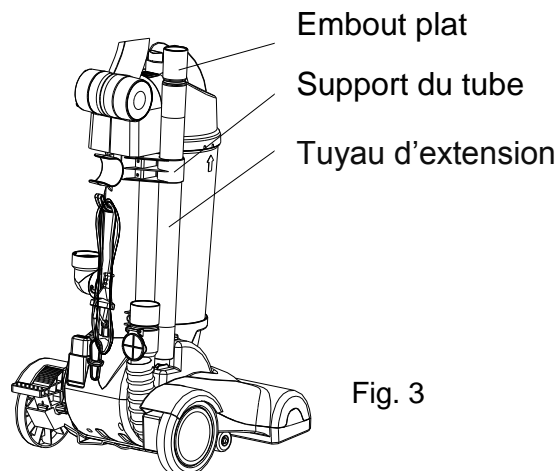


Fig. 3

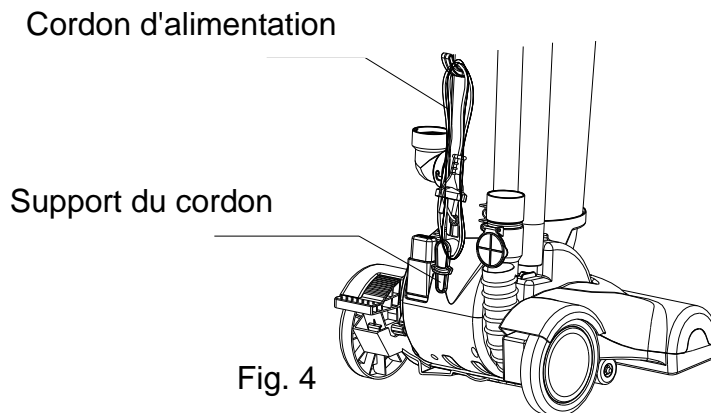


# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

## I. Démarrage

Avant d'utiliser l'appareil, insérez la fiche dans la prise murale.

1. Premièrement, tournez le support du cordon d'alimentation vers le haut à 180 ° pour libérer le cordon d'alimentation.



2. Prenez la prise du cordon d'alimentation et décrochez le cordon du crochet. Enfin, vérifiez si le cordon d'alimentation est bien complètement libéré du crochet.

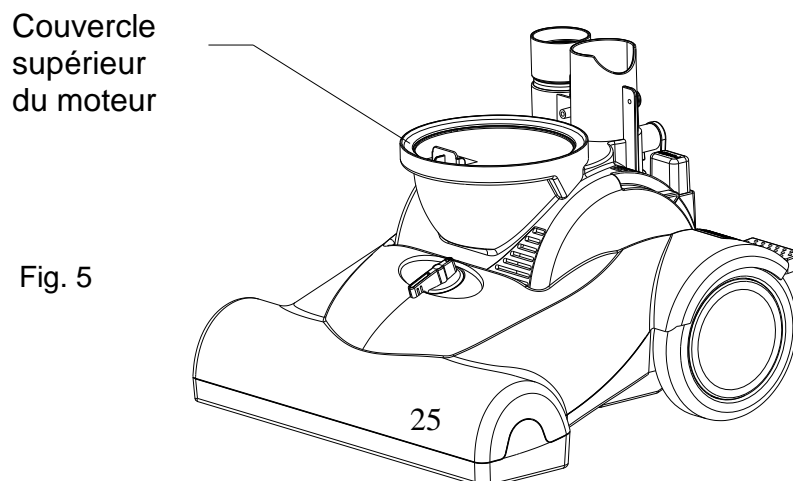
## II. II. Choix et réglage de la hauteur du sol

Choix et réglage de la hauteur de la brosse à planchers :

Quand la brosse à planchers (brosse à rouleau) fonctionne, vous pouvez en ajuster la position en tournant le bouton levier de la brosse à planchers, en fonction de la longueur du tapis.

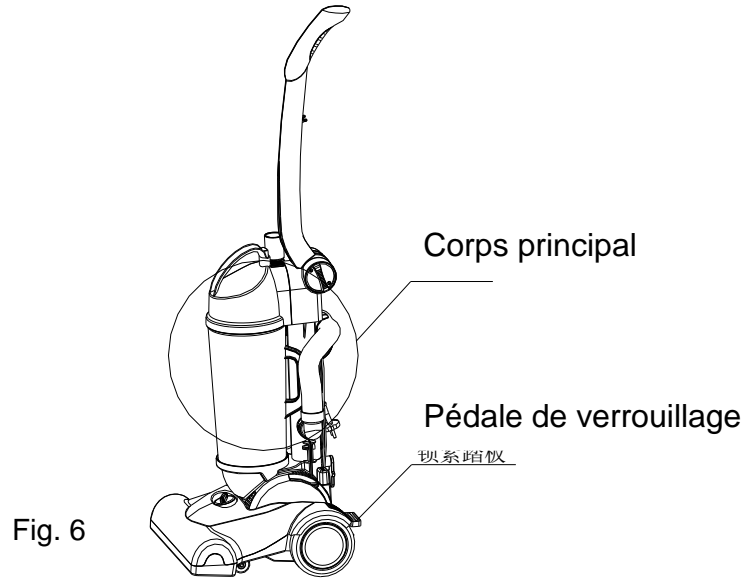
Il existe trois variantes de hauteur : haut, moyen et bas (voir Fig. 5).

Lors de l'utilisation des accessoires, veuillez placer la brosse de parquets en position « Haut » pour éviter d'abîmer le tapis.



### III. Réglage de l'angle de la partie principale

Posez votre pied sur la pédale pour la libérer et tourner la poignée vers l'arrière pour débloquer l'appareil de sa position verticale verrouillée.



### IV. Marche/Arrêt

Insérez la fiche dans la prise électrique et appuyez sur l'interrupteur pour allumer et éteindre l'aspirateur (voir Fig. 7).

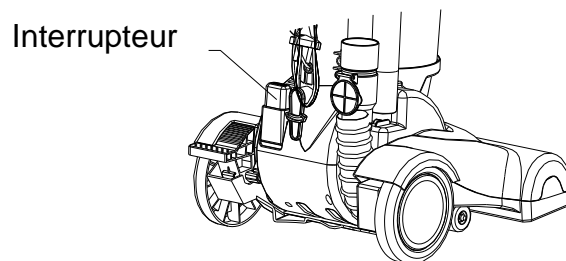


Fig. 7

## V. Pliage et dépliage du manche

Tournez le bouton du manche dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, pour permettre au manche de pivoter librement sur le plan vertical, et faites pivoter le manche en position pliée (voir Fig.8). Si vous voulez utiliser l'aspirateur, faites pivoter le manche en position verticale haute, pour vérifier que le manche est bien stable grâce au verrouillage automatique.

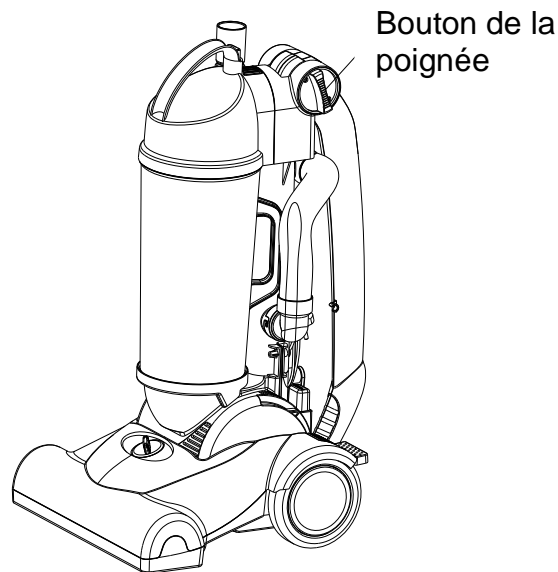


Fig. 8

## DISPOSITIFS DE SECURITE DU MOTEUR

1. Un contrôleur de température est intégré dans le corps du moteur de l'aspirateur, qui coupe automatiquement l'alimentation électrique du moteur, pour éviter la surchauffe. Quand le tuyau d'entrée ou de sortie d'air est surchargé ou bouché, la température du moteur augmente, ensuite le contrôleur de température coupe l'alimentation du moteur pour qu'il refroidisse, évitant ainsi d'endommager l'aspirateur.
2. Si le contrôleur de température est coupé, arrêtez immédiatement l'aspirateur en retirant la fiche de la prise électrique pour laisser refroidir l'aspirateur. Vérifiez et retirez le ou les objets bloquant l'entrée d'air (y compris le tuyau et le tube) et replacez le filtre HEPA, ou la gaze du filtre si c'est nécessaire.
3. Après avoir laissé le moteur refroidir pendant 30 minutes, rebranchez l'appareil et vérifiez que le contrôleur de température fonctionne. Si l'alimentation de l'aspirateur n'a pas été coupée, le contrôleur de température ne sera pas réinitialisé même si le moteur est refroidi.

## MAINTENANCE

1. Entretien et réparation doivent être faits quand l'appareil est débranché.
2. Videz régulièrement les déchets du sac/réservoir, pour éviter les pannes de l'aspirateur, et remplacez le sac quand c'est nécessaire.
3. N'essuyez jamais l'extérieur de l'aspirateur avec de l'essence ou un liquide gras. Essuyez-le avec de l'eau ou un nettoyant neutre.
4. Attention : N'utilisez un chiffon humide que pour nettoyer l'appareil. Il serait dangereux que l'eau s'infilte dans les éléments électriques de l'aspirateur.
5. Quand la brosse à planchers n'est pas utilisée, ne pas l'exposer directement au soleil ou à l'humidité.
6. Avant d'utiliser l'aspirateur, vérifiez que tous les accessoires, comme le tuyau, le cordon d'alimentation, le filtre HEPA (gaze du filtre), etc. soient en bon état. En cas de détérioration, l'accessoire endommagé doit être envoyé immédiatement au centre de service après-vente pour être remplacé.
7. Quand l'aspirateur n'est pas utilisé, il doit être verrouillé en position verticale.
8. Quand vous avez fini d'utiliser l'aspirateur, éteignez-le, retirez la fiche de la prise électrique et enroulez-la sur le crochet.
9. Gardez l'aspirateur dans un espace intérieur sec.

## NETTOYAGE ET MAINTENANCE

### I. Nettoyage du réservoir à poussière

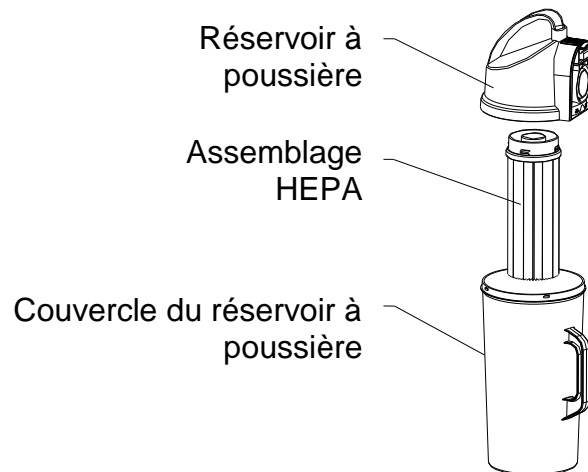


Fig. 9

1. Videz régulièrement les déchets du réservoir à poussière, pour éviter la panne et la détérioration de l'aspirateur.
2. Nettoyez le réservoir à poussière seulement après avoir débranché l'aspirateur.
3. Faites pivoter et ouvrez le couvercle du réservoir à poussière.
4. Retirez le réservoir à poussière et videz-le.
5. Remplacez bien le réservoir à poussière et vissez le couvercle sur le réservoir.

### II. Informations générales

- Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique et il ne peut pas être réparé par l'utilisateur.
- Ne pas ouvrir ou changer aucune des parties vous-même. Veuillez-vous référer auprès d'un service électrique qualifié ou renvoyer le batteur manuel au fournisseur si cela s'avère nécessaire pour son entretien.
- Souvenez-vous de toujours débrancher l'unité de la prise électrique lorsqu'elle n'est pas utilisée et avant de la nettoyer. S'assurer le contrôle de vitesse est réglé sur « 0 ».
- Il est plus facile de nettoyer les accessoires directement une fois qu'ils ont été utilisés. Les nettoyer dans de l'eau chaude et savonneuse, les rincer et bien les sécher.

- Le corps de l'appareil et le support devrait être nettoyés avec un chiffon humide. Ne pas laisser l'eau pénétrer dans l'appareil ou dans le support.
- Ne pas utiliser d'eau de javel ou d'autres substances abrasives ou encore d'autres solvants pour nettoyer votre appareil, car cela peut endommager le revêtement.
- Ne pas immerger l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide, et le maintenir sous un robinet pour le nettoyer.
- Pour enlever les tâches/marques résistantes, essuyer la surface avec un chiffon légèrement humidifié dans de l'eau savonneuse ou avec un nettoyant non abrasif doux. Utilisez un chiffon doux et propre, qui a été rincé et séché.

### III. Remplacement de la Courroie et Nettoyage de la Brosse à Rouleau

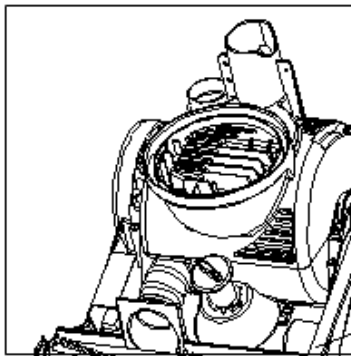


Fig. 10.

Le changement de la courroie et le nettoyage du rouleau devront se faire après coupure de l'alimentation électrique pour éviter l'électrocution.

1. Premièrement, désengagez l'aspirateur de sa position verticale en appuyant sur la pédale. Placez le bouton levier dans la position convenable, et retournez l'aspirateur pour retirer le couvercle recouvrant la brosse en dévissant les vis.
2. Retirez soigneusement tous les restes de saleté autour de la courroie.
3. Saisissez soigneusement le support de la brosse à rouleau sur le côté de la courroie et retirez-le de la rainure de maintien. Retirez le support de l'autre côté, de sa rainure de maintien, de la même façon. (A noter : la courroie pourra être tendue)

4. Retirez la courroie usagée de l'axe du moteur et de l'extrémité de la brosse à rouleau.
5. Retirez soigneusement tous les restes de saleté sur la brosse à rouleau.
6. Après avoir remplacé la courroie, insérez les deux supports de la brosse à rouleau dans les rainures de maintien correspondantes sur le châssis, et vérifiez qu'ils soient bien fixés et que la brosse tourne librement.
7. Remontez le couvercle supérieur de la brosse à planchers et revissez les vis.

## **RANGEMENT DE L'APPAREIL**

- Débrancher l'unité de l'alimentation électrique et nettoyer les pièces comme il l'a été recommandé ci-dessus. S'assurer que toutes les pièces sont sèches avant de les ranger.
- Ranger l'appareil dans sa boîte ou bien dans un endroit propre et sec.
- Ne jamais ranger l'appareil s'il est encore humide ou sale.
- Ne jamais enrouler le cordon d'alimentation autour du appareil.

## DEPANNAGE

En cas d'anomalie concernant ce produit, veuillez appliquer les instructions ci-après. Si l'aspirateur refuse toujours de fonctionner normalement, veuillez contacter le revendeur chez qui le produit a été acheté ou le service après-vente.

| Problèmes                                  | Solutions  |
|--|--|
| L'aspirateur refuse de fonctionner         | <ol style="list-style-type: none"><li>4. Vérifiez que la fiche soit bien branchée. Débranchez-la et rebranchez-la dans la prise.</li><li>5. Vérifiez que la prise est bien alimentée.</li><li>6. Vérifiez si l'interrupteur de l'aspirateur est bien en position « Marche ».</li></ol>   |
| La force d'aspiration est réduite          | <ol style="list-style-type: none"><li>4. Vérifiez que la brosse à planchers, le tuyau et le tube ne soient pas bouchés. S'il y a une obstruction, retirez immédiatement ce qui bloque.</li><li>5. Vérifiez si la gaze du filtre d'entrée et sortie d'air est poussiéreuse. Veuillez changer régulièrement le filtre HEPA d'entrée et sortie d'air (ou les gazes du filtre).</li><li>6. Vérifiez que le couvercle avant du corps de l'aspirateur soit bien monté.</li></ol> |
| Bruit anormal pendant que le moteur tourne | <ol style="list-style-type: none"><li>3. Arrêter immédiatement d'utiliser l'aspirateur.</li><li>4. Vérifiez que la brosse à planchers, le tuyau et le tube ne soient pas bouchés. S'il y a une obstruction, retirez immédiatement ce qui bloque.</li></ol>   |
| La brosse à rouleau ne tourne pas          | <ol style="list-style-type: none"><li>3. Vérifiez que la fiche soit bien branchée.</li><li>4. Débranchez la prise, pour couper l'alimentation, ensuite ouvrez le couvercle de la brosse à rouleau, vérifiez alors s'il y a une tension entre la brosse à rouleau et la courroie plate, pour voir si la courroie est en bon état.</li></ol>   |
| Le voyant est éteint                       | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Vérifiez que la fiche soit bien branchée.</li><li>2. Débranchez la prise pour couper l'alimentation et ouvrez le couvercle du voyant pour voir s'il est en bon état.</li></ol>  |

## SERVICE APRES VENTE

En cas de problème ou anomalie de fonctionnement constatés lors de l'utilisation du produit, veuillez contacter pour une réparation ou des renseignements, le service après-vente désigné par notre société.



## PARAMETRES TECHNIQUES

| Capacité du réservoir à poussière | Tension nominale | Fréquence nominale | Puissance nominale | Degré maximum d'aspiration | Bruit     |
|-----------------------------------|------------------|--------------------|--------------------|----------------------------|-----------|
| 3L                                | 120V/240V        | 50 Hz              | 1400W              | ≥16 kPa                    | ≤84dB (A) |

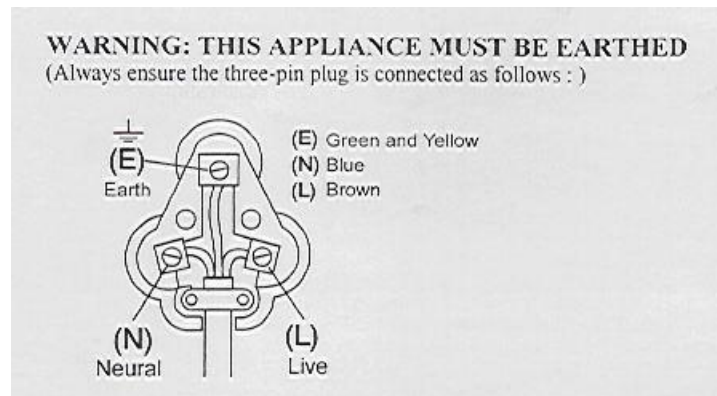
## LE CHANGEMENT DE LA PRISE

Si la prise intégrée devait être changée, suivez les instructions ci-dessous.

**Cette unité est conçue pour fonctionner uniquement sur un courant continu de 230 V - 240 V. La connexion à d'autres sources d'alimentation pourrait endommager l'appareil. Connecter la prise à trois chifres de la manière suivante :**

Les fils de ce réseau sont colorés selon le code suivant :

Vert/jaune = Terre  
 Bleu = Neutre  
 Marron = Actif



[Image]

**AVERTISSEMENT : CET APPAREIL DOIT ÊTRE RACCORDE A UNE PRISE DE TERRE**  
 (Il faut toujours s'assurer que la prise à trois fiches est connectée de la manière suivante :)

(T) (T) Vert et jaune  
 Terre (N) Bleu  
 (A) Marron

(N) (A)  
 Neutre Actif

**VEUILLEZ APOSER VOTRE PREUVE D'ACHAT / RECU ICI  
EN CAS DE RECLAMATION PENDANT LA PERIODE DE GARANTIE CE RECUS DOIT ETRE  
PRESENTE.**

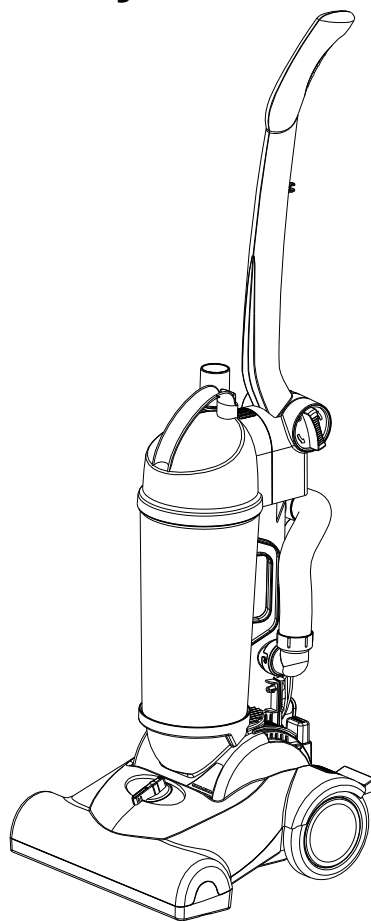
**GARANTIE**

1. Tedex Trading (Pty) Limited (« Tedex ») garantie à l'acheteur d'origine de ce produit (« le client »), que ce dernier ne présentera pas de défauts de qualité, ni de fabrication qui dans le cadre d'une utilisation normale, familiale ou domestique pourrait apparaître en l'espace d'1 (d'une) année suivant la date d'achat (« période de garantie »).
2. Lorsque le client a acheté un produit qui se casse, présente des défauts ou qui ne fonctionne pas correctement pour l'utilisation pour laquelle il était destiné, le client doit signaler cela au fournisseur auprès duquel il a acheté le produit (« le fournisseur ») durant la période de garantie. Toute réclamation selon les conditions de la garantie doit être accompagnée d'une preuve d'achat. Si la preuve d'achat, n'est pas disponible, à ce moment-là, les frais de réparation et / ou d'entretien peuvent être à la charge du client vis-à-vis du fournisseur.
3. Un produit défectueux doit être rapporté au centre d'entretien du fournisseur pour faire jouer la garantie.
4. Le fournisseur remboursera, réparera ou échangera le produit selon les termes de cette garantie qui est assujettie aux exigences légales. Cette garantie devrait être valable uniquement quand le client n'a pas cassé lui-même l'appareil, ou utilisé ce dernier pour faire quelque chose pour lequel il n'était pas destiné. La garantie ne comprend pas et ne peut pas être saurait être considérée comme couvrant les dommages affectant l'appareil, qui seraient le résultat d'un accident, d'une mauvaise utilisation, d'une modification, d'un abus ou de toute modification ou réparation non-autorisée de l'appareil.
5. La garantie couvrira uniquement le produit fournit à la date d'achat et elle ne s'appliquera pas à toute pièces ajoutée ou installée par le client.
6. Si le client demande au fournisseur de réparer le produit et si le produit casse ou ne fonctionne pas correctement dans les 3 (trois) mois de la réparation, et si ceci n'est pas le résultat d'une mauvaise utilisation, à ce moment-là le fournisseur pourrait remplacer le produit ou rembourser le client.
7. Le client pourrait être tenu pour responsable de certains frais lorsque les produits ne sont pas renvoyés dans leur emballage d'origine, ou si l'emballage est endommagé. Ceci sera déduit de tout remboursement fait au client.

**TEDELEX TRADING (PTY) LTD**  
www.amap.co.za  
011 490-9600 (Johannesbourg)  
031 792-6000 (Durban)  
021 535-0600 (Cape Town)

# Russell Hobbs®

## INSTRUÇÕES E GARANTIA



### MODELO N.º RHUV23

### DESCRIÇÃO

Parabéns por ter comprado o nosso ASPIRADOR VERTICAL DA RUSSELL HOBBS. Cada unidade é fabricada de forma a garantir segurança e fiabilidade. Antes de utilizar este aparelho pela primeira vez, leia o manual de instruções atentamente e guarde-o para futura referência.

## **CARACTERÍSTICAS DO ASPIRADOR VERTICAL DA RUSSELL HOBBS**

### **SALVAGUARDAS IMPORTANTES:**

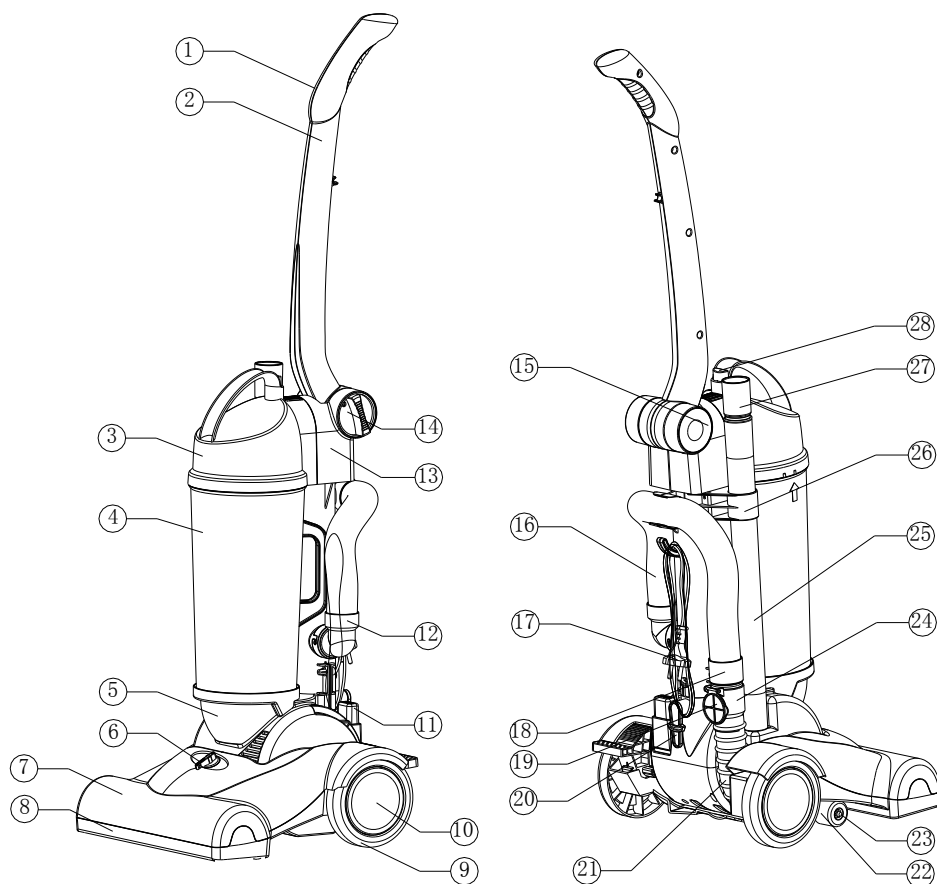
Quando utilizar qualquer aparelho elétrico, deve seguir sempre as precauções de segurança básicas, incluindo o seguinte:

1. Leia atentamente as instruções antes de utilizar qualquer aparelho.
2. Certifique-se sempre de que a tensão na etiqueta de classificação corresponde à tensão da corrente elétrica na sua residência.
3. A operação incorreta e utilização imprópria podem danificar o aparelho e causar lesões no utilizador.
4. O aparelho destina-se apenas a utilização doméstica. A utilização comercial invalida a garantia e o fornecedor não pode ser responsabilizado por lesões ou danos causados quando o aparelho for utilizado para qualquer outra finalidade diferente da prevista.
5. Evite qualquer contacto com as peças em movimento.
6. É necessária uma supervisão de perto quando qualquer aparelho for utilizado perto ou por crianças ou pessoas com incapacidades.
7. Verifique o cabo de alimentação e a ficha regularmente para verificar a existência de quaisquer danos. Se o cabo ou a ficha estiverem danificados, devem ser substituídos pelo fabricante ou por uma pessoa qualificada de forma a evitar um perigo elétrico.
8. Não utilize o aparelho se este tiver sido deixado cair ou estiver danificado de qualquer forma. Em caso de danos, devolva a unidade para verificação e/ou reparação por parte de um agente de assistência autorizado
9. Para reduzir o risco de choque elétrico, não mergulhe ou exponha o conjunto do motor, ficha ou cabo de alimentação em água ou em qualquer outro líquido.
10. Nunca coloque a unidade dentro de água ou qualquer outro líquido para fins de limpeza.
11. Remova a ficha da tomada ao agarrar na ficha. Não puxe pelo cabo para desligar o aparelho da corrente elétrica. Desligue sempre a unidade quando esta não estiver a ser utilizada, antes de limpar ou quando adicionar ou remover peças.

12. A utilização de acessórios não recomendados ou fornecidos pelo fabricante pode resultar em lesões, incêndios ou choque elétrico.
13. É fornecido um cabo pequeno para reduzir os riscos resultantes de ficar preso ou de tropeçar num cabo maior.
14. Não deixe o cabo suspenso pela extremidade de uma mesa ou balcão.  
Certifique-se de que o cabo não se encontra numa posição em que possa ser puxado inadvertidamente.
15. Não permita que o cabo toque em superfícies quentes e não o coloque sobre ou perto de uma caldeira elétrica ou a gás quente ou num forno aquecido.
16. Não utilize o aparelho sobre uma superfície de cozimento a gás ou elétrica ou sobre ou perto de uma chama.
17. A utilização de uma extensão com este aparelho não é recomendada. No entanto, caso seja necessário utilizar uma ficha de extensão, certifique-se de que a ficha é adequada para o consumo de energia do aparelho para evitar o sobreaquecimento do cabo da extensão, aparelho ou tomada. Não coloque o cabo da extensão numa posição em que possa ser puxada por crianças ou animais ou que possibilite o tropeçamento.
18. Este aparelho não é adequado para ser utilizado no exterior. Não utilize este aparelho para outra finalidade diferente da prevista.
19. NÃO transporte o aparelho pelo cabo de alimentação.
20. Não deixar este aparelho não supervisionado durante a utilização. Desligue sempre a unidade quando não estiver a ser utilizada ou antes de limpar.
21. Utilize sempre o aparelho numa superfície suave, uniforme e estável. Não coloque a unidade numa superfície quente.
22. Certifique-se de que o interruptor está na posição "Off" (desligado) após cada utilização.
23. Não aspire nada que esteja a queimar ou a deitar fumo, como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.
24. Não utilize sem o saco para o pó e/ou filtro nos respetivos locais.
25. O fabricante não aceita responsabilidade por qualquer dano ou lesão causados devido a uma utilização imprópria ou incorreta ou a reparações realizadas por pessoal não autorizado.

26. Em caso de problemas técnicos, desligue a máquina e não tente repará-la você próprio. Devolva o aparelho a um agente de assistência autorizado para verificação, ajuste ou reparação. Insista sempre em utilizar peças sobresselentes originais. O não cumprimento das precauções e instruções acima poderá afetar o funcionamento seguro desta máquina.

## DIAGRAMA DE PEÇAS

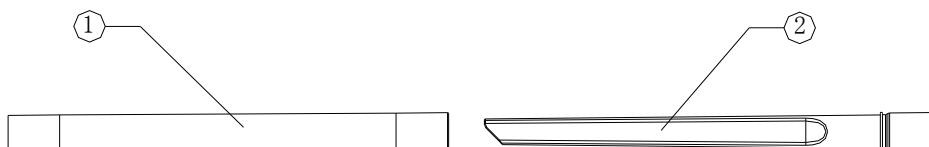


- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 1. Pega esquerda                      | 16. Mangueira extensível                           |
| 2. Pega direita                       | 17. Cabo de alimentação                            |
| 3. Tampa do depósito de pó            | 18. Adaptador frontal da mangueira extensível      |
| 4. Depósito de pó                     | 19. Tampa da mangueira de ligação                  |
| 5. Tampa superior do motor            | 20. Suporte do cabo de alimentação                 |
| 6. Corpo do botão de elevação         | 21. Mangueira de entrada de ar da escova para chão |
| 7. Tampa superior da escova para chão | 22. Roda de elevação                               |

- 8. Tampa inferior da escova para chão
- 9. Roda grande
- 10. Roda central
- 11. Interruptor de alimentação
- 12. Adaptador posterior da mangueira extensível
- 13. Mangueira do corpo principal
- 14. Botão da pega
- 15. Tampa da extremidade direita do parafuso
- 23. Eixo da roda de elevação
- 24. Acoplador da mangueira de ligação da saída de ar
- 25. Mangueira para alongamento
- 26. Suporte de cavilha
- 27. Bocal plano
- 28. Botão do depósito de pó

**Acessórios:**

- 1. Mangueira para alongamento
- 2. Bocal plano



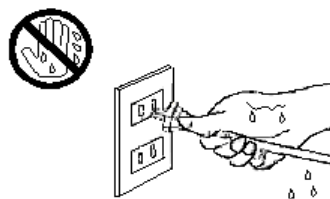
**MEDIDAS DE PRECAUÇÃO**

**Se a abertura que aspira o ar, o tubo de sucção ou a vara telescópica no tubo estiverem bloqueados, deve desligar o aspirador imediatamente. Primeiro, desobstrua a substância bloqueada antes de tentar ligar o aspirador novamente.**

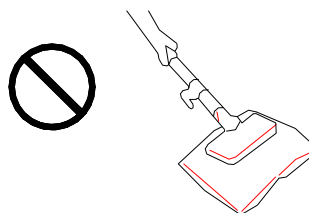
- 1. Não utilize o aspirador demasiado perto de aquecedores, radiadores, pontas de cigarros, etc.



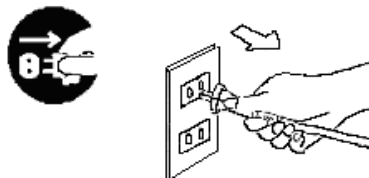
- 2. Antes de inserir a ficha na tomada elétrica, certifique-se de que as suas mãos estão secas.



- 3. Antes de começar a utilizar o aspirador, remova os objetos grandes ou afiados do chão para evitar danificar os filtros e a unidade.



4. Quando retirar a ficha da tomada elétrica, agarre na própria ficha e não no cabo elétrico.



Este aspirador está equipado com uma ficha e cabo.

**Se algum item ficar danificado, tanto a ficha como o cabo têm de ser reparados por um técnico qualificado ou electricista.**



## INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Antes de montar o aspirador, confirme se todas as peças e componentes para o aspirador estão presentes, de acordo com a lista de peças e componentes.

### I. Instruções de montagem

#### 1. Montagem da pega

- iii. Inserir verticalmente o conjunto da pega na porta final da tampa superior do motor e apertar com os parafusos (consultar a Fig. 1).
- iv. Pressionar o botão na tampa do depósito de pó para que a baioneta no conjunto da pega se fixe à fivela na tampa do depósito de pó, de modo correcto, para aplicar o posicionamento global de toda a máquina.

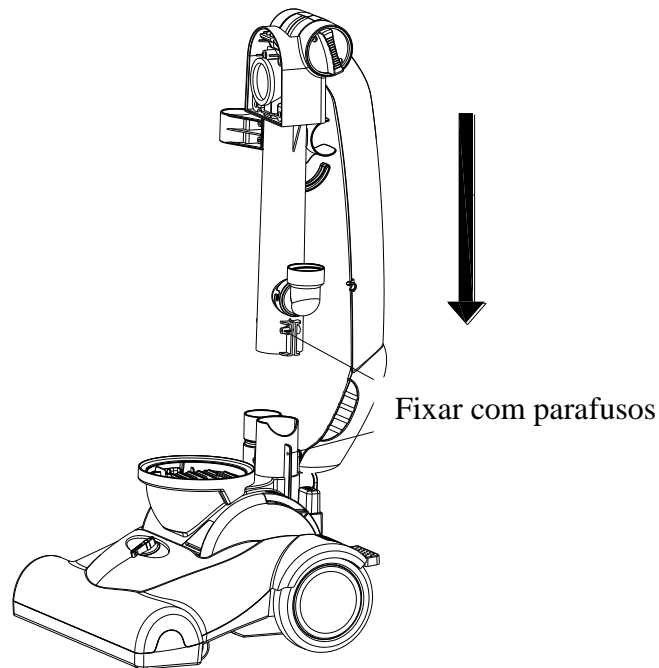


Fig. 1

## 2. Montagem do depósito de pó

- iii. Cubra a tampa do depósito de pó verticalmente no depósito de pó e rode-a até encaixar no depósito na perfeição (consultar a Fig. 2).
- iv. Insira a combinação da tampa do depósito de pó e o depósito de pó mencionada no passo anterior ca combinação da tampa superior do motor e escova eléctrica (consultar a Fig. 2).

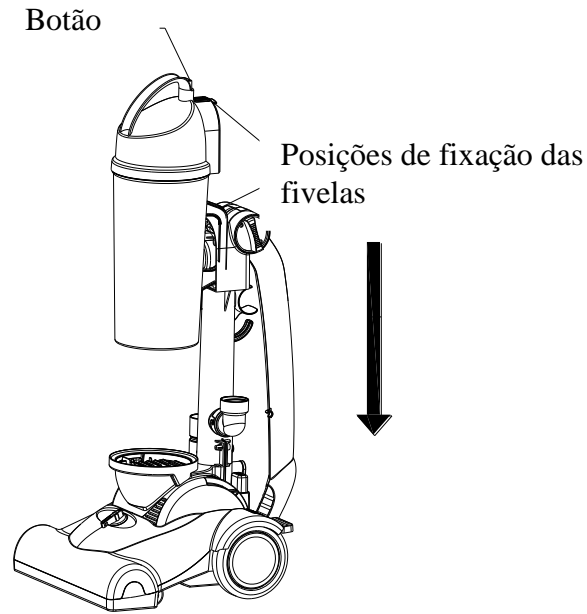


Fig. 2

## 3. Montagem dos acessórios

Após a montagem da pega, poderá montar os acessórios.

- ii. Insira o bocal plano verticalmente à mangueira de alongamento e depois, insira-os em conjunto no suporte com cavilha para a respectiva fixação (consultar a Fig. 3).

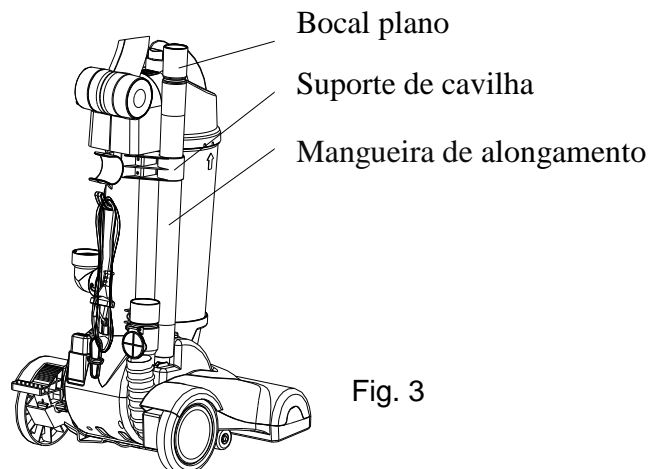


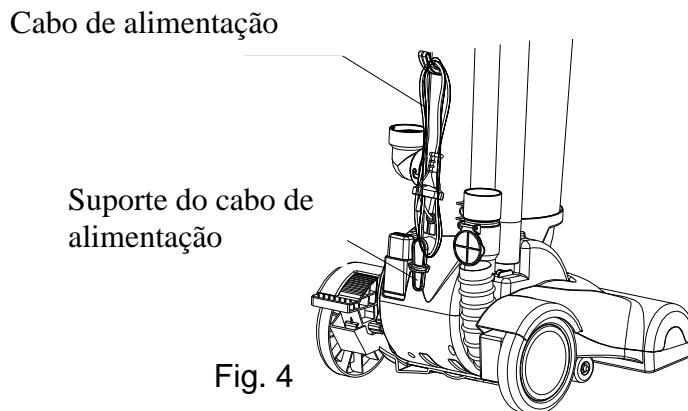
Fig. 3

# INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

## VI. I. Primeiros passos

Antes de utilizar o aparelho, insira a ficha na tomada de alimentação.

1. Em primeiro lugar, rode o suporte do cabo de alimentação para cima a 180° para libertar o cabo de alimentação.



2. Pegue na ficha de alimentação encaixada no cabo de alimentação e liberte o cabo de alimentação do gancho. Por fim, verifique se o cabo de alimentação foi completamente libertado do gancho.

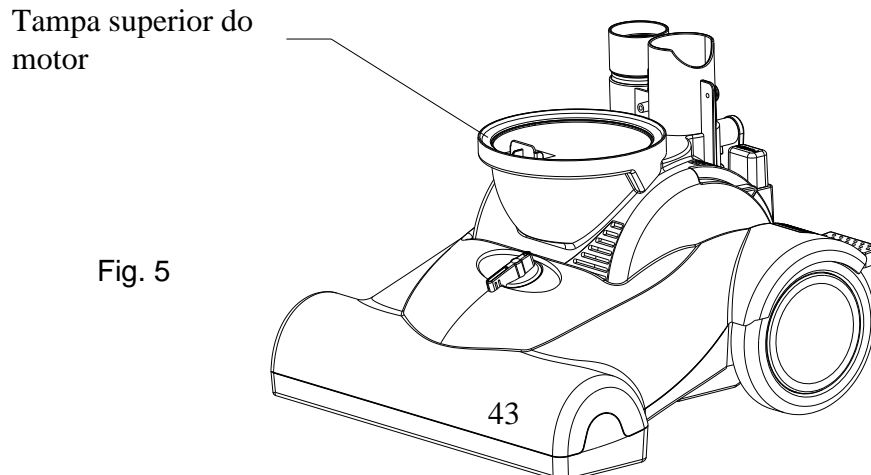
## VII. II. Escolha e definição da altura do chão

Escolha e definição da altura da escova para chão:

Quando a escova para chão (escova em rolo) está a funcionar, poderá ajustá-la na posição apropriada ao rodar o botão de elevação da escova para chão de acordo com o comprimento da tapete.

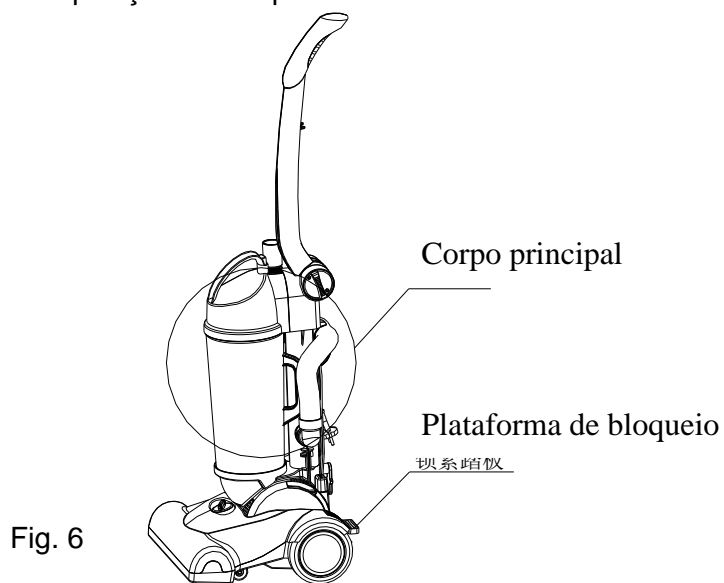
Existem três graus de altura: alto, médio e baixo (consultar a Fig. 5).

Quando utilizar os acessórios, defina a escova para chão na posição "Alto" para evitar danificar a tapete.



## VIII. Ajuste do ângulo do corpo principal

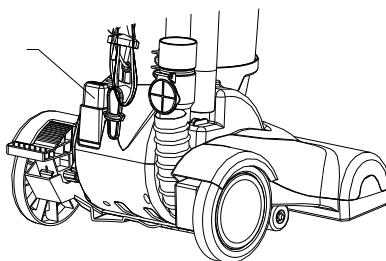
Coloque um pé na placa para libertar a plataforma e rode a pega para trás para desengatar o aspirador da posição de bloqueio vertical.



## IX. Iniciar/parar

Insira a ficha de alimentação na tomada eléctrica e depois pressione o interruptor de alimentação para controlar a função de início e paragem do aspirador (consultar a Fig. 7).

Interruptor de  
alimentação



## X. Dobrar e desdobrar a pega

Rode o botão da pega no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para permitir que a pega rode livremente no plano vertical e depois rode a pega para o estado dobrado (consultar a Fig. 8). Se pretende utilizar o aspirador, rode a pega para a posição superior verticalmente, para garantir que a pega está fixa através de bloqueio automático.

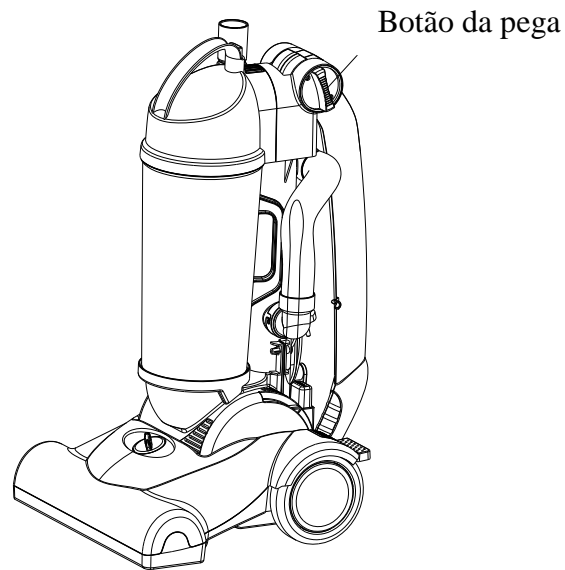


Fig. 8

## DISPOSITIVOS PROTECTORES DO MOTOR

1. Existe um controlador de temperatura incorporado no corpo do motor do aspirador, que é capaz de interromper automaticamente a alimentação do motor, para evitar o sobreaquecimento. Quando o cabo de entrada ou saída de ar é sobrecarregado ou está bloqueado, a temperatura do motor aumenta. Depois, o controlador da temperatura corta a alimentação do motor para arrefecer o motor, evitando que o aspirador se danifique.
2. Se o controlador da temperatura cortar a alimentação, pare imediatamente o aspirador ao puxar a ficha de alimentação para arrefecer o aspirador. Verifique e remova os objectos que estão a bloquear a entrada de ar (incluindo a mangueira e a cavilha) e substitua o filtro HEPA ou gaze do filtro, quando necessário.
3. Depois de arrefecer o motor durante 30 minutos, ligue a unidade e verifique se o controlador da temperatura reinicia. Se a alimentação do aspirador não tiver sido cortada, o controlador da temperatura do motor não será reiniciado, mesmo depois de o motor ter arrefecido.

## MANUTENÇÃO

1. A manutenção diária e reparação devem ser realizadas depois de retirar a ficha da tomada.
2. Retire o lixo no saco de papel/recipiente com frequência para evitar avarias no aspirador e substitua o saco quando necessário.
3. Nunca limpe a superfície do aspirador com gasolina ou líquido oleoso. Limpe-a com água ou um detergente neutro.
4. Cuidado: Certifique-se de que utiliza um pano humedecido apenas para limpar a unidade. É perigoso caso a água se infiltre nos elementos eléctricos do aspirador.
5. Quando a escova para chã não é utilizada, não deve estar exposta à luz solar directa ou humidade.
6. Antes de utilizar o aspirador, verifique se todos os acessórios, como a mangueira, cabo eléctrico e suporte HEPA (gazes de filtro), etc., estão em boas condições. Em caso de danos, o acessório danificado deve ser imediatamente enviado para o centro de assistência para substituição.
7. Quando o aspirador não está a ser utilizado, deve ser fechado na posição vertical.
8. Depois de utilizar o aspirador, desligue a alimentação, puxe o cabo de alimentação da tomada eléctrica e envolva-o em redor do gancho.
9. Coloque o aspirador num ambiente interno e seco.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

### IV. Limpeza do depósito de pó

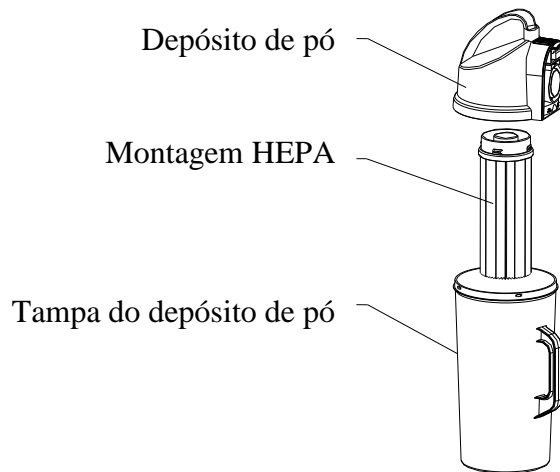


Fig. 9

6. Retire o lixo do depósito de pó com frequência para evitar avarias e danos no aspirador.
7. Limpe o depósito de pó apenas depois de desligar a ficha de alimentação do aspirador.
8. Rode e abra a tampa do depósito de pó.
9. Retire o depósito de pó e esvazie-o.
10. Monte bem o depósito de pó e rode a tampa no depósito.

### V. General

- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e não é reparável pelo utilizador.
- Não abra nem substitua quaisquer peças. Consulte um departamento de apoio elétrico qualificado ou devolva o aparelho ao fornecedor, caso seja necessário repará-lo.
- Nunca se esqueça de desligar a unidade da tomada elétrica quando não está a ser utilizado e antes de limpar. Certifique-se de que o controlo de velocidade está na posição “0”
- É muito mais simples limpar os acessórios imediatamente depois de serem utilizados. Lave-os com água quente e detergente, enxague e seque bem.

- O corpo do aparelho e o suporte devem ser limpos com um pano humedecido. Não deixe entrar água no aparelho ou no suporte.
- Não utilize lixívia ou outra substância abrasiva ou solventes para limpar o aparelho, uma vez que poderá danificar o acabamento.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido nem o coloque debaixo de água a correr para o limpar.
- Para remover manchas/marcas persistentes, limpe a superfície com um pano ligeiramente humedecido em água com detergente ou agente de limpeza suave não abrasivo. Utilize um pano suave limpo que tenha sido enxaguado e seco.

## VI. Substituição da correia e limpeza da escova em rolo

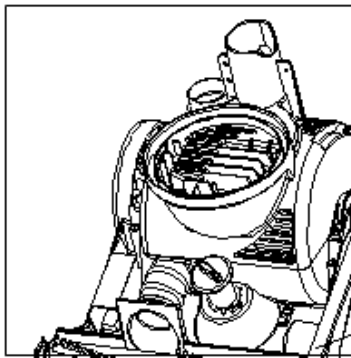


Fig. 10.

Tanto a substituição da correia como a limpeza do rolo devem ser efectuadas depois de desligar a fonte de alimentação, para prevenir o choque eléctrico.

1. Em primeiro lugar, desengate o aspirador da posição de bloqueio vertical ao pressionar a plataforma de libertação. Ajuste o botão de elevação na posição apropriada e depois vire o aspirador ao contrário para retirar a tampa superior da escova ao remover os parafusos.
2. Retire cuidadosamente a sujidade restante em redor da correia.
3. Agarre no suporte da escova em rolo cuidadosamente no lado da Correia e remova-o da ranhura pressionada. Remova o suporte do outro lado da ranhura pressionada de modo semelhante. (Nota: a correia pode ter uma certa tensão.)
4. Remova a correia antiga do eixo do motor e a extremidade da escova em rolo.
5. Retire cuidadosamente toda a sujidade restante na correia em rolo.



6. Após a substituição da correia, insira ambos os suportes da escova em rolo nas ranhuras pressionadas correspondentes na placa de apoio e verifique se estão bem fixados e se a escova em rolo roda livremente.
7. Monte a tampa superior da escova para chão e aperte os parafusos.

## **GUARDAR O APARELHO**

- Desligue a unidade da tomada e limpe todas as peças conforme instruído acima. Certifique-se de que todas as peças estão secas antes de guardar.
- Guarde o aparelho na sua embalagem num local limpo e seco.
- Nunca guarde o aparelho enquanto estiver molhado ou sujo.
- Nunca enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Em caso de anomalias com este produto, trate-o da forma indicada abaixo. Se o aspirador continuar a não funcionar normalmente, contacte o revendedor onde este produto foi comprado ou o departamento de assistência.

| Avárias                                | Solução  |
|--|--|
| O aspirador não funciona               | <ol style="list-style-type: none"><li>7. Verifique se a ficha de alimentação está devidamente ligada. Desligue-a e insira-a novamente na tomada.</li><li>8. Verifique se a tomada está ligada.</li><li>9. Verifique se o interruptor do aspirador está na posição "ON" (ligado).</li></ol>   |
| A força de aspiração diminuiu          | <ol style="list-style-type: none"><li>7. Verifique a escova para chão, a mangueira e a cavilha quanto à existência de bloqueio. Caso exista algum bloqueio, remova-o imediatamente.</li><li>8. Verifique se a gaze do filtro de entrada ou saída de ar tem poeira. Limpe ou substitua o filtro HEPA (ou gazes do filtro) da entrada ou saída de ar com frequência.</li><li>9. Verifique se a tampa frontal do corpo do aspirador está bem montada.</li></ol> |
| Som anormal durante a rotação do motor | <ol style="list-style-type: none"><li>5. Pare imediatamente de utilizar o aspirador.</li><li>6. Verifique a escova para chão, a mangueira e a cavilha quanto à existência de bloqueio. Caso exista algum bloqueio, remova-o imediatamente.</li></ol>   |
| A escova em rolo não roda              | <ol style="list-style-type: none"><li>5. Verifique se a ficha de alimentação está devidamente ligada.</li><li>6. Retire a ficha para cortar a alimentação, depois abra a tampa da escova para chão. Depois disso, verifique se existe tensão entre a escova em rolo e a correia plana para ver se a correia plana está em boas condições.</li></ol>  |
| A luz indicadora está desligada        | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Verifique se a ficha de alimentação está devidamente ligada.</li><li>2. Retire a ficha para cortar a alimentação e depois abra a tampa da luz para verificar se a luz está em boas condições.</li></ol>   |

## SERVIÇO DE PÓS ASSISTÊNCIA

Quando ocorrerem anomalias ou problemas com o produto durante a utilização, contacte o departamento de assistência designado pela nossa empresa para consulta ou reparação.

## PARÂMETROS TÉCNICOS

| Capacidade do depósito de pó | Tensão nominal | Frequência nominal | Potência nominal | Nível de aspiração máximo | Ruído     |
|------------------------------|----------------|--------------------|------------------|---------------------------|-----------|
| 3 L                          | 120V/240V      | 50 Hz              | 1400 W           | ≥16kPa                    | ≤84dB (A) |

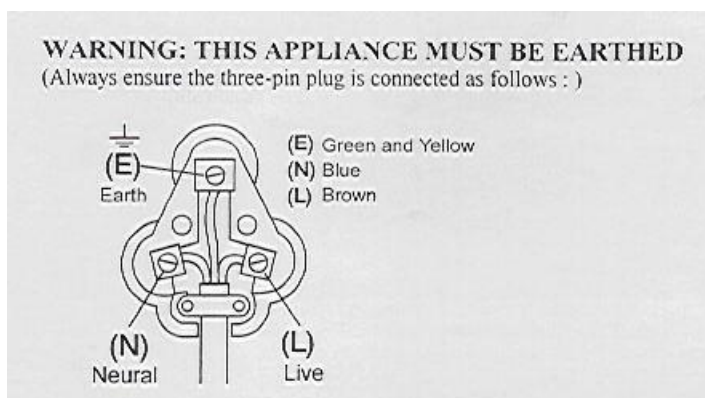
## SUBSTITUIÇÃO DA FICHA

Cumpra com as instruções seguintes caso seja necessário substituir a ficha.

**Esta unidade foi concebida para funcionar apenas com a corrente de 230V-240V. A ligação a outras fontes de alimentação poderá danificar o aparelho. Ligue uma ficha de três pinos da seguinte maneira:**

Os fios neste terminal de alimentação estão coloridos de acordo com o seguinte código:

Verde/Amarelo = Terra  
Azul = Neutro  
Castanho = Vivo



[Image]

### AVISO: ESTE APARELHO DEVE ESTAR LIGADO À TERRA

(Certifique-se sempre de que a ficha de três pinos está ligada da seguinte maneira:)

(E) Terra (E) Verde e amarelo  
(N) Azul  
(L) Castanho

(N) Neutro (L) Vivo

**ANEXE A SUA PROVA DE COMPRA/RECIBO AQUI  
EM CASO DE RECLAMAÇÃO AO ABRIGO DE GARANTIA, É NECESSÁRIO PRODUIR  
ESTE RECIBO.**

**GARANTIA**

1. A Tedelex Trading (Pty) Limited ("Tedelex") garante ao comprador original deste produto ("o cliente") que este produto não apresenta defeitos de material e fabrico que se manifestam na utilização normal pessoal, familiar ou doméstica num período de 1 (um) ano desde a data de compra ("período de garantia").
2. No caso de um cliente comprar um produto e este se quebrar, apresentar defeitos ou não funcionar corretamente para a finalidade prevista, o cliente tem de notificar o fornecedor ao qual comprou o produto ("o fornecedor") desse fato dentro do período de garantia. Qualquer reclamação nos termos da garantia deve ser acompanhada por uma prova de compra. Caso não esteja disponível uma prova de compra, então as despesas da reparação e/ou manutenção poderão ter de ser pagas pelo cliente ao fornecedor.
3. O produto avariado tem de ser devolvido ao centro de assistência do fornecedor para aplicar a garantia.
4. O fornecedor irá reembolsar, reparar ou trocar o produto nos termos desta garantia, sujeito aos requisitos legislativos. Esta garantia será válida apenas quando o cliente não tiver quebrado ele próprio o produto ou utilizado o produto para outro fim que não o previsto. A garantia não inclui e não será interpretada como abrangendo produtos danificados como resultado de um desastre, utilização imprópria, manipulação, abuso ou qualquer modificação não autorizada ou reparação do produto.
5. Esta garantia aplicar-se-á apenas ao produto fornecido na data de compra e não a quaisquer acessórios incluídos ou instalados pelo cliente.
6. Se o cliente solicitar que o fornecedor repare o produto e o produto se quebrar ou não funcionar corretamente nos 3 (três) meses após a reparação, considerando que não seja resultado de utilização imprópria, manipulação ou modificação por ou em nome do cliente, então o fornecedor poderá substituir o produto ou pagar um reembolso ao cliente.
7. O cliente poderá ser responsável por certos custos quando os produtos devolvidos não estiverem na embalagem original, ou caso a embalagem esteja danificada. Este custo será deduzido de qualquer reembolso pago ao cliente.

**TEDELEX TRADING (PTY) LTD**

www.amap.co.za  
011 490-9600 (Joanesburgo)  
031 792-6000 (Durban)  
021 535-0600 (Cidade do Cabo)